

# ZUBIA

AÑO 5 N° 16

## EL AYUNTAMIENTO APRUEBA UN PRESUPUESTO DE MÁS DE 3 MILLONES DE EUROS PARA 2010

El Ayuntamiento de Zuia cuenta para el año 2010 con un presupuesto de más de 3 millones de euros. En concreto, 3.259.529,60 €, lo que supone una reducción con respecto al de 2009, cuando superó los 4.700.000 €, de más de un 25%.

Cabe subrayar, sin embargo, que la inversión total prevista es más elevada que la del ejercicio anterior ya que a la cantidad presupuestada hay que añadir 1.100.000 € procedentes de la liquidación de las cuentas de 2009.

La partida más importante en gasto es la de subvenciones a las Juntas Administrativas, con más de 700.000 €. Destaca también el importe destinado a las instalaciones deportivas (más de 370.000 €), teniendo en cuenta que en este capítulo no se incluye la inversión "estrella" del presente año (800.000 €) para la construcción de un campo de fútbol de hierba artificial. Por último, una cantidad notable del gasto se destina a educación (más de 335.000 €) y a los servicios de agua y depuradora (229.000).

El presupuesto se aprobó en el pleno del pasado 11 de marzo. Contó con el voto favorable de todas las formaciones con

representación en el Consistorio (PNV, ZBG, PP Y PSE), excepto EA, cuya edil se abstuvo en la votación. En las páginas siguientes se desglosan algunas de las principales actuaciones previstas en las cuentas de 2010.

### ESTADO DE GASTOS

CAPÍTULO	DENOMINACIÓN	IMPORTE
	a) OPERACIONES CORRIENTES	
1	Gastos de personal	423.703,19
2	Compras de bienes corrientes y servicios	1.200.926,090
3	Gastos financieros	24.200,00
4	Transferencias corrientes	486.926,40
	b) OPERACIONES DE CAPITAL	24.200,00
5	Inversiones reales	501.626,40
6	Transferencias de capital	555.480,57
7	Pasivos financieros	66.666,64
	TOTAL PRESUPUESTO DE GASTOS	3.259.529,60

### ESTADO DE INGRESOS

CAPÍTULO	DENOMINACIÓN	IMPORTE
	a) OPERACIONES CORRIENTES	
1	Impuestos indirectos	890.818,02
2	Impuestos indirectos	100.000,00
3	Tasas y otros ingresos	350.049,80
4	Transferencias corrientes	1.135.374,27
5	Ingresos patrimoniales	105.711,00
	b) OPERACIONES DE CAPITAL	
6	Enajenac. de Invers. Reales y otros ingre. deriv.act.urbaní	286.000,00
7	Transferencia de capital	381.576,51
8	Activos financieros	10.000,00
	TOTAL PRESUPUESTO DE INGRESOS	3.259.529,60

La revista ZUBIA es una publicación de carácter gratuito que edita el Ayuntamiento de Zuia y que pretende ser un soporte de información municipal sobre el valle. Su objetivo es difundir entre los vecinos y vecinas noticias de actualidad así como información sobre los plenos de la Corporación.

ZUBIA tiene carácter trimestral y se buzonea en todos los domicilios. También se puede acceder a ella a través de la página web del Ayuntamiento: [www.zubia.com](http://www.zubia.com). Para realizar cualquier consulta o solicitar información puedes ponerte en contacto con nosotros a través de dicha página o bien en el número de teléfono 691485751

## GASTOS MÁS REPRESENTATIVOS DEL PRESUPUESTO DE 2010

Gastos funcionamiento Ayuntamiento	80.992
Gastos de apoyo al funcionamiento del Ayuntamiento	68.800
Centro de día	110.768
Aportación a la cuadrilla	84.100
Ayuda humanitaria	17.776,65
Jubilados y mujeres	17.700,00
Centro médico	18.150,00
Gastos educación	335.480,84
Gastos mantenimiento y suministros	107.700,00
Agua depuradora	229.481,37
Basura limpieza	130.899,80
Cultura	294.730,79
Instalaciones deportivas	371.347,76
Santuario de Oro	9.500,00
Calles y carreteras	60.495,86
Transportes jóvenes	13.500,00
Gastos forestales	53.000,00
Mantenimiento catastro	7.000,00
Feria del ganado	30.680,00
Gastos y subvenciones Juntas Administrativas	724.371,64

## TELÉFONOS DE INTERÉS

Ayuntamiento	945430005
Biblioteca	945430904
Cita previa Centro de Salud	945430030
Farmacia	945430236
Farmacia Guardias	636593013
Casa Bea-Murgia	945430227
Casa Oregi	945430308
Centro de Día	945430375
Guardería	945462542
Colegio	945430161
Polideportivo	945430157
Urgencias	112



ZUIAKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE ZUIA

## LAS ORILLAS DEL RÍO GOBA ACOGERÁN UNA ZONA DE PASEO



Murgia contará con una nueva zona de paseo.

El circuito discurrirá por una de las orillas del río Goba, en el espacio situado entre el colegio de las Hermanas

de la Caridad y el puente de la casa de los maestros. Tendrá dos metros y medio de anchura, será de suelo compacto y estará dotado con farolas y bancos. Se aprovecharán las obras para habilitar un paso de cebra a la altura del puente.

El Ayuntamiento de Zuia invertirá en este proyecto 10.370 €.

## ZUIA INVERTIRÁ 800.000€ EN UN CAMPO DE FÚTBOL DE HIERBA ARTIFICIAL



Zuia contará a partir de este año con un campo reglamentario de fútbol de hierba artificial, que se ubicará en la zona deportiva de Palatu.

El Ayuntamiento invertirá en esta obra un total de 800.000 €, provenientes de la liquidación del presupuesto de 2009. Su elevada complejidad técnica hace que se trate del proyecto de mayor envergadura económica de este año.

La obra incluye la tala de árboles situados junto a las piscinas, el movimiento de tierras, la instalación del sistema de drenaje, iluminación, riego, asfaltado del perímetro, colocación de la hierba artificial y de las redes laterales. Los trámites administrativos para la adjudicación de las obras se han iniciado ya y, una vez concluidos, darán comienzo las obras que se prorrogarán durante tres meses. Se espera que el campo pueda utilizarse antes de que concluya 2010.

En lo que respecta a los vestuarios, se utilizarán los que se construyeron el año pasado con una inversión de 470.000 € procedentes del Fondo Estatal para el Empleo y la Sostenibilidad Local.

## LOS JÓVENES DISPONDRÁN DE UNA PISTA DE SKATE EN BITORIANO

Los jóvenes de Zuia dispondrán próximamente de una pista de skate que se ubicará en terreno cedido por la Junta Administrativa de Bitoriano, en las inmediaciones del Real Club de Campo.

La pista será prefabricada y se colocará sobre una explanada de hormigón pulido. El material de construcción es acero galvanizado con paneles fenólicos (un plástico muy resistente). El objetivo del Ayuntamiento es añadir de forma progresiva nuevos elementos a la instalación, siempre que ésta tenga un uso adecuado.

El coste de la inversión prevista en el presupuesto de 2010 asciende a 18.000 €.



## DERRIBO DE EDIFICIOS EN EL CRUCE DE SARRÍA



El Ayuntamiento procederá este año al derribo de cuatro edificios de propiedad municipal situados en el cruce de Sarriá. En concreto se trata de la casa del zapatero y la antigua casa de Mendizábal, ambas muy deterioradas, y de las antiguas sedes del Club Ciclista Zuiano y de la sociedad de caza. Por el contrario, se mantendrá en pie la caseta de teléfonos situada en las cercanías.

Para esta obra, el Consistorio ha destinado una cantidad de 71.809,80 € en el presupuesto de 2010.

La corporación municipal pretende que, próximamente, se construyan viviendas de protección oficial en dicho solar. El derribo constituye, por lo tanto, una de las primeras actuaciones necesarias para lograr dicho objetivo. El segundo paso es la redacción del proyecto de construcción que se llevará a cabo en este ejercicio.

## PLAN E COMIENZAN LAS OBRAS DEL CENTRO DE JÓVENES EN LA ZONA DEPORTIVA



Zuia contará a partir de este verano con un Club de Jóvenes, de uso exclusivo para los 147 menores de entre 18 y 25 años empadronados en el valle. El espacio, de 150 metros cuadrados, se ubicará en la actual bolera anexa al polideportivo Palatu.

Las obras se prolongarán durante dos meses y concluirán el próximo mes de junio. Los trabajos han sido adjudicadas a Construcciones Cámara por un importe de 99.180,00 €, financiados en su totalidad por el Fondo Estatal para el empleo y la sostenibilidad local.

El centro contará con un espacio diáfano y dos baños, uno de ellos adaptado. Se abrirá una puerta de emergencia al fondo, desde la que se accederá a una zona verde, de uso exclusivo para los jóvenes. La reforma incluye además la mejora de la iluminación y la instalación del sistema de calefacción dependiente de la caldera del polideportivo. El local tendrá wifi y se dotará con el mobiliario necesario (mesas, etc.).

El centro será gestionado de forma compartida por el Ayuntamiento y los propios jóvenes.

## PLAN E LOS AFICIONADOS A LA PELOTA CONTARÁN CON UN FRONTÓN EN BITORIANO

Los aficionados a la pelota están de suerte. El Ayuntamiento de Zuia construirá este año un frontón descubierto de tres paredes en Bitoriano.

La instalación deportiva se ubicará en la calle Iturribide, en un espacio destinado a uso público dentro de la urbanización que actualmente se construye detrás del txoko de la localidad.

El frontón será en forma de U, tendrá 6 metros de altura y solera de hormigón. El proyecto inicial contempla una cubierta de madera laminada en curva pero la corporación municipal ha decidido prescindir por el momento de dicho cierre.

El coste de esta infraestructura asciende a 150.000 €, procedentes del Fondo Estatal de Inversión Local (Plan E).



## LA AGENDA LOCAL 21 PIDE LA COLABORACIÓN CIUDADANA

El municipio de Zuia continúa inmerso en la fase de diagnóstico y recopilación de información de la AGENDA 21. El proceso se inició en el último trimestre de 2009, cuando se priorizaron los temas de mayor interés para el valle: agua, movilidad y transporte, educación, euskera, cultura y deporte y desarrollo económico. Posteriormente, se han mantenido encuentros con las Juntas Administrativas y algunas asociaciones. Además, se han realizado entrevistas en la calle con el objetivo de recoger la percepción de los y las vecinas sobre la situación. Próximamente tendrá lugar la presentación del documento en una reunión abierta al público, en la que se podrán realizar sugerencias y correcciones. El objetivo es lograr la participación del mayor número posible de zuiataras.

El citado documento deberá aprobarse en Pleno antes de pasar a la elaboración de un Plan de Acción. El Ayuntamiento de Zuia forma parte del Udaltalde 21 Zuia, que aglutina a los cinco municipios de la Cuadrilla de Zuia (Aramaio, Legutiano, Urkabustaiz, Zigoitia y Zuia) que trabajan de forma coordinada en el desarrollo de la Agenda, con el objetivo de aprovechar sinergias y compartir propuestas, etc.

Para cualquier información complementaria puedes acudir los miércoles de 8 a 15:00 horas al Ayuntamiento y preguntar por Luis Casado, o bien escribir a la siguiente dirección: [al21zuia@gmail.com](mailto:al21zuia@gmail.com). También puedes participar a través de la web municipal.

## LAS COLONIAS DE VERANO DE ESTE AÑO AMPLÍAN SU OFERTA DE HORARIOS

Se aproxima ya el verano y por ello el Ayuntamiento de Zuia ha realizado las gestiones necesarias para organizar las Colonias Abiertas que, desde hace años, se desarrollan con motivo de las vacaciones estivales.

Podrán participar los menores de entre 3 y 12 años y se prolongarán desde el 5 hasta el 23 de julio. Las jornadas tendrán lugar en la ludoteca situada en los bajos de la Casa Bea Murgia.

A petición de los padres y madres del valle, Xenda, firma encargada de la gestión de las colonias, ha decidido ampliar su actual oferta de horarios.

Además del horario tradicional de 10 a 14.00h., los padres y madres que lo deseen podrán acceder al servicio de custodia (de 8 a 10h.) y comedor (de 14.00 a 16.30h). Dichos servicios no son organizados por el Ayuntamiento, por lo que quien decida hacer uso de los mismos deberá abonarlos directamente a Xenda.

### PRECIOS:

Empadronados/as: 52,10 €

No empadronad/as: 104,20 €

### EXTRAS:

Custodia (de 8 :00 a 10:00h.): 80€ / niño

Comedor ( de 14:00 a 16:30h.): 100 € / niño + menú (establecido por el frontón entre 8 y 9 €)

### INGRESO:

Caja Vital Kutxa: 2097 0224 91 0115019208

**INSCRIPCIÓN:** En el Ayuntamiento, llevando el justificante del ingreso y los datos del participante

**PLAZO INSCRIPCIÓN:** Del 14 al 25 de junio

## CAMPAÑA DE CONCIENCIACIÓN PARA LA RECOGIDA DE EXCREMENTOS CANINOS

El Ayuntamiento de Zuia impulsa una campaña para recalcar la importancia que tiene la recogida de excrementos caninos para que la convivencia entre las personas que tienen mascota y las que no sea pacífica y para que tanto las calles como las zonas verdes estén más limpias y cuidadas.

Se ha constatado que en las calles no hay demasiados excrementos, pero no ocurre lo mismo con las zonas ajardinadas. Existe la creencia de que no importa que las mascotas hagan sus necesidades en las zonas verdes porque sirven como abono y no se notan demasiado.

Sin embargo, los excrementos caninos son portadores de multitud de parásitos que pueden contagiar enfermedades, tanto a personas como a otras mascotas.

Además dificultan enormemente el trabajo de mantenimiento de los jardines y parques, tal y como subrayan amargamente las personas que trabajan en estos servicios.

### SI ES PROPIETARIO DE UNA MASCOTA, NO OLVIDE:

La recogida de excrementos en la vía pública es una **RESPONSABILIDAD DE LA PERSONA PROPIETARIA DE LA MASCOTA**, tal y como aparece regulado en las leyes a nivel autonómico.

Entre las buenas prácticas figura llevar atadas las mascotas y recoger sus excrementos

## PLENOS MUNICIPALES

### PLENO 16 OCTUBRE

Compra de parcelas para el nuevo centro escolar

El Ayuntamiento aprueba concertar una operación de crédito por importe de 1.000.000€ con el grupo BBVA con destino a financiar la compra de las parcelas 42 y parte de la 41 y 43 polígono 2 de Murgia, donde está previsto construir el nuevo Centro Escolar de Zuia. Simultáneamente se acuerda solicitar autorización a la Diputación foral de Álava para concertar la operación indicada. Dicha entidad ha concedido a este Ayuntamiento una subvención por importe de 500.000€ para dicha adquisición".

### PLENO 12 NOVIEMBRE

Deslinde y amojonamiento de términos municipales

La Corporación por unanimidad acuerda designar como miembros de la Comisión de Verificaciones de las operaciones de demarcación, deslinde y amojonamiento de los términos municipales de Kuartango-Urkabustaiz y Zuia a las siguientes personas: Francisco Goikoetxea, Roberto Landa, José Antonio Eguíluz y Luis María Sautu; Susana Zubiaur (secretaria).

### PLENO 18 DICIEMBRE

Estación de bombeo de aguas residuales de Ametzaga

El Ayuntamiento por unanimidad acuerda ratificar el expediente de compraventa tramitado por la Junta Administrativa de Ametzaga para la compra del terreno propiedad de D. Domingo Eguíluz Epelde donde está previsto instalar la estación de bombeo de aguas residuales de la localidad, de acuerdo con el proyecto de saneamiento de la red de colectores de Zuia, elaborado por la Agencia Vasca del Agua, URA.

## LA VUELTA AL PAÍS VASCO, EN ZUIA

La plaza de Murgia acogió el pasado día 8 de abril la salida de la 4ª etapa de la 50 edición de la Euskal Herriko Itzulia/Vuelta al País Vasco, con meta en Eibar (Arrate). El vencedor de esta etapa de 160 kilómetros fue Samuel Sánchez, del equipo Euskaltel-Euskadi.

La organización de la prueba, que ha recibido del Ayuntamiento zuiano 18.000€, ha adquirido el compromiso de que el próximo año el municipio acoja la llegada de una etapa de esta carrera.



## ¡AYÚDANOS A ELABORAR LA PROGRAMACIÓN CULTURAL!

El Ayuntamiento zuiatarra está trabajando en el diseño de la agenda cultural para los próximos meses. El objetivo es contar con una propuesta capaz de satisfacer a todos los públicos. Por ello, quiere aprovechar estas líneas para pedir la colaboración y las aportaciones de los y las vecinas del valle. Os animamos a enviar vuestras sugerencias a través de la web municipal. Todas ellas serán bienvenidas.

Como recordatorio, a continuación presentamos un listado de los personajes que a lo largo de 2009 impartieron charlas y conferencias en Zuia. Como podéis ver, la temática es muy variada.

**Jesús María Echevarría:** Submarinismo

**Martín Gaztelumendi:** Escultura de madera

**Julián Iantxi Mitxelena:** El Conquistador del fin del Mundo

**Xabier Lapitz:** El periodismo

**Izaskun Ruiz de Larrinaga:** Nicaragua

**Javier Ruiz de Larrinaga:** Ciclismo

**Iñigo Lamarka:** Ararteko

## CONCURSO DE CARTELES DEL ZUIA EUSKARAZ

La Comisión de Euskera del Ayuntamiento de Zuia ha organizado un concurso de carteles del Zuia Euskaraz. El tema es "Zuia Euskaraz, Euskal Kantak".

Los trabajos podrán presentarse directamente en el Consistorio, de lunes a viernes, en horario de 09 a 14.00 horas o remitirse por correo certificado a la siguiente dirección: Ayuntamiento de Zuia, Plaza del Ayuntamiento nº 1, 01130 Murgia

El plazo de admisión de obras finalizará el día 7 de mayo de 2010, viernes.

Para cualquier duda o consulta pueden llamar al teléfono 945-430167 (Manex). También pueden visitar la web municipal [www.zuia.com](http://www.zuia.com)

El primer premio está dotado con 300 €

## AGENDA

### ABRIL

Miércoles 21	Patxi Gaztelumendi: Taller "Las nuevas tecnologías e Internet. Oportunidades y herramientas para navegar por la Red en euskera". 20.00h. Lugar: Biblioteca*
--------------	---

### MAYO

Domingo 9	Salidas familiares. Ferrerías Miranaola+Museo del Hierro Teatro Ortza. Iker Ortiz de Zárate. "Edurnezuri". 19.00h. Colegio de las Monjas**
Lunes 10	Oskorri. The Pub Ibiltaria+Murgia Musika Eskoka. 19.00h. Plaza del Ayuntamiento
Jueves 27	Cuentacuentos musicales. 18.00h. Biblioteca
Domingo 30	Final de Álava Euskal Kantu Txapelketa. Frontón Palatu. 12.30h

\*La actividad tiene un enfoque eminentemente práctico. El objetivo es que durante el taller los asistentes utilicen sus propios portátiles o los de la biblioteca y, bajo la dirección de Gaztelumendi, pongan en marcha un blog del Zuia Euskaraz

\*\* **LEGAZPI: MUSEO VASCO DEL HIERRO+FERRERIA**

Precio:

De 0 a 2 años: gratis.

De 3 a 6 años: 3 Euros.

Mayores de 6 años: 8 Euros

# ZUBIA

5.URTEA 16.ZBK.

## ZUIAKO UDALAK 3 MILIOTIK GORAKO AURREKONTUA ONARTU DU 2010ERAKO

Zuiako udalak 2010erako, 3 milioi eurotik gorakoa den aurrekontu bat du esku artean. Zehazki, 3.259.259,60€takoa, honek 2009rako aurrekontuarekin alderatuta %25eko jaitsiera dakar, 2009koa 4.700.000€takoa izan zela kontuan hartuta.

Azpimarragarria da, hala ere, aurreikusten den inbertsio orokorra aurreko ekitaldikoa baino altuagoa dela, aurrekontuetan sartutako kopuruari 2009ko kontuen likidaziotik datozen 1.100.000€ gehitu behar zaizkio eta.

Aurrekontu-sailean, gasturik garrantzitsuena administrazio-batzen dirulaguntzena da, 700.000€'80 baino gehiagorekin. Aipagarria da era berean, kirol-instalazioei zuzendutako zenbatekoa (370.000€ baino gehiago) kontuan izanda bertan ez dela aurtengo inbertsio garrantzitsuena sartzen, (800.000€) belar artifizialeko futbol zelai baten eraikuntza. Amaitzeko, gastuaren ehuneko altu bat hezkuntzara (335.000€'80 baino gehiago) eta uren eta araztegien zerbitzuei bideratuta dago.

Aurrekontua martxoaren 11ko udalaren osoko bilkuran onartu zen. Aldeko botoa eman zuten alderdiak PNV, ZBG, PP eta PSE

izan ziren, EAk bere aldetik, bozketan abstenitzea erabaki zuten. Hurrengo orrialdeetan 2010erako aurrekontuan aurreikusita dauden hainbat egintza zehazten dira.

### GASTUEN EGOERA

KAPITULUAK	IZENDAPENA	ZENBATEKOA
	a) OPERAZIO ARRUNTAK	
1	Langile gastuak	423.703,19
2	Ondasun arrunt eta zerbitzuen erosketak	1.200.926,090
3	Gastu finantzarioak	24.200,00
4	Transferentzia arruntak	486.926,40
	b) KAPITAL OPERAZIOAK	24.200,00
5	Inbertsio errealak	501.626,40
6	Kapital transferentziak	555.480,57
7	Pasibo finantzarioa	66.666,64
	<b>GASTUEN AURREKONTUAREN BATURA</b>	<b>3.259.529,60</b>

### DIRU SARRERAREN EGOERA

KAPITULUAK	IZENDAPENA	ZENBATEKOA
	a) OPERAZIO ARRUNTAK	
1	Zuzeneko zergak	890.818,02
2	Zeharkako zergak	100.000,00
3	Tasak eta bestelako diru-sartzeak	350.049,80
4	Transferentzia arruntak	1.135.374,27
5	Ondarezko diru-sartzeak	105.711,00
	Ondarezko diru-sartzeak	
6	Inbertsio errealen eta egintza urbanistikoetatik eratorritako beste diru sarreraren besterentzea Kapital transferentziak	286.000,00
7	Kapital transferentziak	381.576,51
8	Aktibo finantzarioa	10.000,00
	<b>DIRU SARREREN AURREKONTUAREN BATURA</b>	<b>3.259.529,60</b>

ZUBIA ,Zuiako haranaren inguruko udal informazioaren euskarri izan nahi duen, Zuiako udalak argitaratzen duen dohainikako aldizkaria da. Bere helburua haraneko herritarren artean gaurkotasuna duten albisteak eta udalaren osoko bilkuren inguruko informazioa zabaltzea da.

ZUBIA hiru hilabetetik behin banatzen da etxe guztietan. Aldizkaria eskuragarri izateko beste modu bat, udalaren web orrialdean sartzea da: [www.subia.com](http://www.subia.com). Edozein zalantza argitzeko edo informazioa emateko gurekin harremanetan jarri zaitezke aipatu web orrialdearen bidez edo telefono honetara deituz 691485751

## GASTU ESANGURATSUENAK

Udaletxearen funtzionamendu gastuak	80.992
Ezohiko gastuak udaletxearen funtzionamenduaren sostengurako	68.800
Eguneko jardueren zentroa	110.768
Koadrilari ekarpena	84.100
Laguntza humanitarioa	17.776,65
Erretiratu eta emakumeak	17.700,00
Osasun zentroa	18.150,00
Hezkuntza gastuak	335.480,84
Mantentze eta horniketa gastuak	107.700,00
Ura eta araztegia	229.481,37
Zakarra, garbiketa	130.899,80
Kultura	294.730,79
Kirol-instalazioak	371.347,76
Oroko santutegia	9.500,00
Kale eta errepideak	60.495,86
Gazteentzako garraioa	13.500,00
Basoetako gastuak	53.000,00
Katastro mantenimendua	7.000,00
Abere azoka	30.680,00
Administrazio-batzarren gastu eta dirulaguntzak	724.371,64

## TELEFONO GARRANTZITSUAK

Udaletxea	945430005
Liburutegia	945430904
Osasun Zentroa Aurretiko Zita	945430030
Botika	945430236
Zaintzako botika	636593013
Bea-Murgia etxea	945430227
Oregi etxea	945430308
Eguneko zentroa	945430375
Haur eskola	945462542
Eskola	945430161
Polikiroldegia	945430157
Larrialdiak	112



ZUIAKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE ZUIA

## GOBA IBAIKO IBAIERTZEK PASEALEKU BAT IZANGO DUTE



2010. urtea bukatu baino lehen, Murgiak pasealeku berri bat izango du. Zirkuitua Goba ibaiko ibaiertz batetik igaroko da, karitateko a h i z p e n eskolaren eta

irakasleen etxearen zubiaren artean. Pasealekuak bi metro eta erdiko zabalera izango du eta lau farolekin eta hiru eserlekurekin hornituta egongo da. Langara batzuk jada han dagoen hormarekiko tartea mugatuko dute. Honetaz gain, obra, zubiaren parean zebra bide bat egiteko baliatuko da

Zuiako udalaren aurtengo aurrekontuan, proiektu honi 10.370€ bideratzea aurreikusten da.

## ZUIAK 800.000€TAKO INBERTSIOA EGINGO DU BELAR ARTIFIZIALEKO FUTBOL ZELAI BAT ERAKITZEKO.



Zuiak urte honetatik aurrera Palatu kirol gunean kokatuta egongo den belar artifizialeko arauzko futbol zelai bat izango du.

Udalak, 2009ko aurrekontuen likidaziotik datozen 800.000€ inbertituko ditu obra honetan. Obraren zailtasun teknikoen ondorio izango da, proiektu hau, tamaina ekonomikoari gagozkiolarik, urteko garrantzitsuena izatea.

Obraren baitan, igerilekuen ondoko zuhaitzen moztea, lurren mugimendua, drainatze sistemaren instalazioa, iluminazioa, ureztaketa, perimetroaren asfaltatzea eta belar artifiziala eta alboetako sareak jartzea aurreikusten da. Obraren esleipenerako administrazio izapideak hasiak dira dagoeneko, eta behin hauek amaituta hiru hilabete iraungo duten lanak hasiko dira. Futbol zelaia, 2010. urtea amaitu baino lehen erabiltzeko moduan egotea espero da.

## GAZTEEK SKATE PISTA BAT IZANGO DUTE BITORIANON

Zuiak, Ral Club de Camporen inguruan kokatuta dagoen lursail batean eraikiko den skate pista bat izango du segituan. Aipatu lur saila Bitorianoko administrazio batzarrak utzitakoa da.

Aurretik eraikitako pista izango da eta porlanezko zabaldegi baten gainean ezarriko da. Eraikitzeko materiala panel fononikoekin (oso iraunkorra den plastikoa) hornitutako galvanizatutako altzairua da. Udalaren helburua, instalazioari gauza berriak era mailakatu batean gehitzen joatea da, beti ere erabilera egoki bat ematen bazaio. 2010eko aurrekontuetan lan honetarako aurreikusten den diru kopurua 18.000€takoa da.



## ERAIKINEN ERAISTEA SARRIAKO BIDEGURUTZEAN



Urte honetan zehar, Sarriako bidegurutzean kokatuta dauden udal jabetza duten lau eraikin eraisteko lanetan murgilduko da udala. Zehazki, egoera tamalgarrian dauden zapatariairen etxea eta antzinako Mendizabal etxeak izango dira eraitsitako etxeak, Zuiako txirrindulari elkartearen egoitzarekin eta ehiza elkartearekin batera. Alta, inguruan dagoen telefono etxola bere horretan mantenduko da.

Lan honetarako, 71.809,80€ zuzendu ditu udaletxeak 2010eko aurrekontuetan.

Udalbatzaren asmoa, orube horretan babes ofizialeko etxeak eraikitzea da. Eraikinen eraistea beraz, helburu hori lortzeko eman beharreko lehenengo pausua da. Bigarren pausua, kurtso honetan aurrera eramango den eraikitze proiektuaren idazketa da.

## PLAN E KIROL GUNEAN LANAK HASIKO DIRA GAZTEENTZAKO LOKAL BAT ATONTZEKO ASMOZ



Zuiak uda honetatik aurrera gazteentzako lokal bat izango du, 18 eta 25 urte bitarteko Zuian erroldatutako 147 gazteen erabilerarako. 150 metrotako espazioa, Palatu polikiroldegiaren ondoan kokatuta dagoen bolatokia izango da.

Lanak bi hilabete luzatuko dira, ekainerako bukatuta egongo direlarik. Obra Construcciones Camarari esleitu za 99.180,00€ren truk. Lan eta tokiko sostengurako estatu fondoak bere osotasunean ordainduta.

Lokalak gune argitsua eta bi komun izango ditu, horietariko bat egokitua egongo delarik. Larrialdietarako ate bat zabalduko da atzealdean, eta bertatik, soilik gazteen erabilerarako izango den berdegune batera atera ahal izango da. Erreformak halaber iluminazioaren eta polikiroldegiaren galdararekin loturiko berogailu sistemaren hobekuntza ekarriko du. Lokalak wifia izango du eta beharrezkoa den materialarekin hornituko da (mahaiak, etab).

Lokala udalak eta gazteek gestionatuko dute era partekatuta batean.

## PLAN E PILOTAZALEEK FRONTOI BAT IZANGO DUTE BITORIANON

Pilotazaleak zorteko daude. Zuiako udalak hiru paretetako estali gabeko frontoi bat eraikiko du aurten Bitorianon.

Kirol instalazioa iturribide kalean lekutua egongo da, erabilera publikora bideraturiko gune batean, txokoaren atzealdean eraikitzen ari diren urbanizazioaren baitan.

Frontoiak U forma izango du, 6 metrotako garaiera eta porlanezko azpiharria. Hasierako proiektuak kurbadun egurrez egindako teilatua aurreikusten du, baina udalbatzak aipatu teilatua momentuz alde batera uzteko erabakia hartu du.

Azpiegitura honen kostua 150.000€takoa da, lan eta tokiko sostengurako estatu fondotik datozenak.



## 21 TOKIKO AGENDAK HERRITARREN LANKIDETZA ESKATZEN DU

Zuiako udalerrria AGENDA 21ean murgildurik dirau, diagnostiko eta informazio bilketaren fasean. Prozesua, 2009ko azken hiruhilabetean, jendarteari irekia zen lehenengo bilkura batekin abiatu zen. Bertan haranerako garrantzitsuenak ziren gaiak zehaztu ziren: ura, mugikortasuna eta garraioa, hezkuntza, euskara, kultura, kirola eta garapen ekonomikoa. Gerora, administrazio batzarrekin eta zenbait elkarterekin bilkurak egin dira. Gainera, galdeketak egin dira kaleetan barrena udal egoerari buruz herritarren ikuspuntua zein den jakiteko. Hilabete honen bukaerarako, diagnostikoa biltzen duen dokumentuaren aurkezpena egitea aurreikusita dago, jendarteri irekiriko bilkura batetan. Testuari bilkurara gerturatzen direnen zuzenketak eta iradokizunak gehituko zaizkio. Xedea ahalik eta zuiatar gehienen parte hartzea lortzea da. Aipatu dokumentua osoko bilkurak onartu beharko du hurrengo fasera igaro baino lehen, egintzetarako plan bat jorratu baino lehen alegia.

Zuiako udala, udaltalde 21 taldearen barnean dago. Talde honek Zuiako koadrilan proiektu honetan aldi berean murgildu diren eta elkarrekin lan egiten duten bost udalerriak barnebiltzen ditu. Zehazki hauek dira aipatu udalerriak: Aramaio, Legutio, Urkabustaiz, Zigoitia eta Zuia.

Informazio gehiago jasotzeko asteazkenetan 8retatik 3rak arte udallexera hurbildu eta Luis Casadorekin egotea galdegin dezakezu. Bestela udalaren web orrialdearen bitartez edo helbide honetara idatzita egin dezakezu: [al21zui@gmail.com](mailto:al21zui@gmail.com)

## AURTEN UDALEKUETAKO ESKAITZA HANDITU EGIN DA

Uda heltzearekin batera, Zuiako udala, udako oporren harira urteetan zehar egin diren udaleku irekiak ospatzeko beharrezkoak diren gestioak egin ditu.

Udalekuak Bea-Murgia etxean izango dira eta 3 eta 12 urte bitarteko gaztetxoei zuzenduta daude. Edizio honen ordutegia 10:00etatik 14:00etara izango da, uztailaren 5etik uztailaren 23ra bitarte.

Beste alde batetik eta gurasoen eskakizunen ondorioz, udalekuen arduraduna den Xenda baltzuak, bere gaur eguneko eskaintza zabaltzea erabaki du. Zehazki hala nahi duten gurasoek aukera izango dute zaintza zerbitzua erabiltzeko eta jantokia erabiltzeko.

Azaldutako zerbitzuak osagarriak dira, hau da, ez dira udalak antolatutakoak. Beraz, zerbitzu hauek balitu nahi dituenak Xendari ordaindu beharko dizkio zuzenean.

### KUOTA:

Erroldatutakoak : 52,10 €  
Erroldatu gabekoak: 104,20 €

### EXTRAK:

Zaintza zerbitzua (goizeko 8etatik 10ak arte): 80 € ume bakoitzeko  
Jantoki zerbitzua ( arratsaldeko 14:00etatik 16:00etara): 100 € ume bakoitzeko+ menua (frontoiak ezarria 8 eta 9€ bitartean)

### DIRU SARRERA:

Caja Vital Kutxa: 2097 0224 91 0115019208

**IZEN EMATEA:** udalean, diru sarreren egiaztagarriarekin eta partaidearen datuak eramanda

**IZEN EMATE DATA:** ekainaren 14tik 25era

## TXAKURREN GOROZKIEN INGURUAN HERRITARREN ARTEAN KONTZIENTZIA

Zuiako udalak maskotak dituzten eta ez dituzten pertsonen arteko elkarbizitzarako eta haraneko kaleak zein berdeguneak txakun mantentzeko txakurren gorozkiak biltzeak duen garrantziaz ohartarazteko kanpaina abian jarri du.

Orokorrean, txakurren gorozkiei gagozkiola, kaleak nahiko garbi mantentzen direla egiaztatu da, ez da hala gertatzen lorategi guneeetan.

Zabaldutako uste bat dago zeinaren arabera maskotek kaka berdegunetan egitea belarrarentzako ongarri den. Gainera ez omen dira gehiegi nabarmentzen.

Alta, hori gezurra da txakurren gorozkiak gizakiei eta gainontzeko maskotei gaixotasunak kutsatu dakizkieken mota askotako bizkarroien eramaileak baitira. Gainera, lorategien eta parkeen mantentzea asko zailtzen dute, zerbitzu hauetan lan egiten dutenek salatzen duten bezala.

### MASKOTA BATEN JABEA BAZARA, EZ AHAZTU:

Herri-bideetan gorozkiak jasotzea, autonomi mailako legeetan xedatzen den bezala, MASKOTAREN JABEAREN BETEBEHARRA DA.

Jardunbide egokitzat hartzen dira maskota loturik eramatea eta haren gorozkiak jasotzea.

## UDALAREN OSOKO BILKURA

### URRIAREN 16KO OSOKO BILKURA

Lursailen erosketa hezkuntza zentro berrirako

Udalak 1.000.000€tako kreditu operazio bat adostu du BBVA taldearekin Murgiako 2. poligonoko 42. partzela eta 41. eta 43.nen zati bat erosteko, bertan Zuiako ikastetxe berria eraikitzeko asmoz. Honekin batera Arabako aldundiari aipatu operazioa onetsi dezan, eskaera luzatzea onartu da. Erakunde honek, erosketa honetarako 500.000€tako dirulaguntza eman dio Zuiako udalari.

### AZAROAREN 12KO OSOKO BILKURA

Udal-mugarteen mugapen eta hobekuntza

Udal-batzarrak aho batez onartu du Kuartango-Urkabustaiz eta Zuiako udal-mugarteen mugapen eta hobekuntza begiztapenerako batzordea pertsona hauek osatu dezaten: Francisco Goikoetxea, Roberto Landa, Jose Antonio Egiluz eta Luis Maria Sautu; Susana Zubiaur (idazkaria)

### ABENDUAREN 18KO OSOKO BILKURA

Ametzagako hondakin uren ponpaketarako estazioa

Udalak aho batez berretsi du Ametzagako administrazio-batzarrak D. Domingo Egiluz Epelderren jabetzakoa den lursail bat erosteko egin duen salerosketa kontratua. Bertan, uraren euskal agentziak (URA) egindako Zuiako kolektoreen sarearen saneamendurako proiektuarekin bat, herriko hondakin uren ponpaketarako estazioa ezartzea aurreikusten da.

## EUSKAL HERRIKO ITZULIA ZUIAN

Euskal Herriko itzuliaren 50. edizioaren baitan, pasaden apirilaren 8an, Murgiako enparantzan, Eibarren (Arrate) amaitu zen 4. etapari hasiera eman zitzaien. 160 kilometrotako etapa honen irabazlea Euskaltel-Euskadiko Samuel Sanchez izan zen.

Zuiako udalaren eskutik 18.000€ jaso dituen Euskal Herriko itzuliaren antolakuntzak, hurrengo urtean itzuli honen etapa bat Zuian amaitzeko konpromisoa hartu du.



## LAGUNDU IEZAGUZU AGENDA KULTURALA LANTZEN!

Zuiako udala, hurrengo hilabeteetarako kultur agenda lantzen dihardu. Helburua adin guztietako herritarrek asetuko dituen eskaintza bat plazaratzea da. Horregatik lerro hauek baliatu nahi ditu haraneko herritarren lankidetzeta eta ekarpenak eskatzeko. Udalaren web orrialdearen bitartez zuen iradokizunak bidaltzeko deia luzatzen dizuegu. Guztiak izango dira ongi etorriak.

Oroigarri gisa, jarraian 2009. urtean Zuian hitzaldiak eta konferentziak eskaini zituzten pertsonaiez osatutako zerrenda bat aurkezten dizuegu. Ikusi daitekeen bezala landutako gaien nondik norakoak oso zabalak dira.

**Jesús María Etxebarria:** urpekaritza  
**Martín Gaztelumendi:** eskultura eta egurra

**Julián Iantxi Mitxelena:** El Conquistador del fin del Mundo  
**Xabier Lapitz:** kazetaritza

**Izaskun Ruiz de Larrinaga:** Nikaragua  
**Javier Ruiz de Larrinaga:** txirrindularitza

**Iñigo Lamarka:** Ararteko

## ZUIA EUSKARAZ - KARTEL LEHIAKETA

Zuiako udaleko euskara batzordeak Zuia Euskaraz egunerako kartel lehiaketa antolatu du. Gaia "Zuia Euskaraz, Euskal Kantak" da.

Lanak astelehenetik ostiralera bitartean, 08:30etatik 14:30ak arte, ondorengo helbidean aurkez daitezke edo ziurtatutako posta bidez bidali:

Zuiako Udala  
Udaletxeko Plaza, 1, 1go  
01130 Murgia Araba

2009ko maiatzaren 7an, ostiralean, izango da obrak aurkezteko azken eguna.

Inolako zalantzarik izanez gero, deitu 945-430167 telefono-zenbakira. (Manex)

300 euroko sari bakarra egongo da.

## AGENDA

### APIRILA

21 Asteazkena	Patxi Gaztelumendi: Tailerra "Teknologia berriak eta internet. Sarean euskaraz nabigatzeko aukerak eta baliabideak". Lekua: liburutegia. Ordua: 20:00etan *
------------------	---

### MAIATZA

9 Igandea	Famili irteerak. Miranaola burdinola + burdinaren museoa Ortzai antzerkia. Iker Ortiz de Zárate. "Edurnezuri". Mojen ikastetxean 19.00tan
10 Astelehena	Oskorri. The Pub Ibiltaria+Murgiako Musika Eskoka. 19.00h. Plazan.
27 Osteguna	Musika bidezko ipuin kontalariak. Liburutegian 18.00etan
30 Igandea	Euskal Kantu Txapelketa Arabako finala. Palatu pilotalekuan 12.30etan

\* Jarduera era praktiko batean burutuko da. Tailerrak irauten duen bitartean, partaideek euren ordenagailu eramangarria edo liburutegian daudenak erabili eta Gaztelumendiren zuzendaritzapean Zuia Euskaraz blog bat abian jartzea izango da helburua.

**\*\* LEGAZPI: EUSKAL BURDINAREN MUSEOA+BURDINOLA**  
Prezioak:  
0-2 urte: dohainik  
3-12 urte: 6 €  
6 urtetik gora: 8 €